

# Tartalom

DEÁK Ferenc: Hosszú vigília (regényrészlet) . . . . .	3
BRASNYÓ István: Négy költemény (Vízugár/Szökőkút ■ A tél jötte ■ Szívenütés ■ Márc. 15-e Újvidéken, 2006) . . . . .	14
PRESSBURGER Csaba-Saul: A mennyiség istene ■ Alkudozom a jóistennel ■ Összkomfortos szoba (versek) . . . . .	17
VASAGYI Mária: Pokolkerék (regényrészlet) . . . . .	20
DOMOKOS Tamás: Morbus Hungaricus II. . . . .	28

## KULTÚRÁK ÉS PERSPEKTÍVÁK

Zoran ĐERIĆ: A száműzetés anatómiája: szláv irodalmi emigráció a XX. században (KOVÁCS Hanna fordítása) (tanulmány) . . . . .	56
KOVÁCS Ágnes Zsófia: Bevezető helyett Sandra Cisnerosról (tanulmány) . . . . .	62
Sandra CISNEROS: Női Kiáltás-patak (KOVÁCS Ágnes Zsófia fordítása) (novella) . . . . .	69

## KRITIKA

### KÖNYV

BÁNYAI János: A szó átváltozása (Kemény István: <i>előbeszéd</i> ) . . . . .	79
FARAGÓ Kornélia: Metaxy, meta-X, metaxa (Garaczi László: <i>metaXa</i> ) . . . . .	85
SZABÓ Szilvia: A csalá(r)dtörténetek poétikája (Aaron Blumm: <i>Csáth kocsit hajt</i> ) . . . . .	91



BORDÁS Győző: Vajdaság száz csodája . . . . .	98
GEROLD László: Régi nóta – hamis nóta . . . . .	101
PATÓ Attila: Miért vagyunk kevesen? . . . . .	104
GEROLD László: Kezi'csókolom . . . . .	109

## KRÓNIKA

NOVÁK Anikó összeállítása . . . . .	110
-------------------------------------	-----

E számunkban PENOVÁČ Endre alkotásait közöljük

CIP – A készülő kiadvány katalógizálása  
A Matica srpska Könyvtára, Novi Sad

82+3

HÍD : irodalmi, művészeti és társadalomtudományi folyóirat / Főszerkesztő Gerold László.  
– 1. évf., 1. sz. (1934) – 7. évf., 15. sz. (1940) ; 9. évf., 1. sz. (1945)– . – Újvidék : Forum  
Könyvkiadó Közvéllalat, 1934–1940 ; 1945–. – 23 cm

Havonta

ISSN 0350–9079

COBISS.SR-ID 8410114

HÍD – irodalmi, művészeti és társadalomtudományi folyóirat. – 2007. január. Kijadja a Forum Könyvkiadó Közvéllalat. Ügyvezető igazgató: Bordás Győző. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 21000 Novi Sad, Vojvoda Mišić u. 1., telefon: 021/457-216; www.forumliver.co.yu; e-mail: forum-  
kk@eunet.yu – Szerkesztőségi fogadóóra csütörtökön 10-től 12 óráig. – Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. – Előfizethető a JP Forum – Izdavačka delatnost 840-848668-83-as zsríroszámlára (broj modela 97, poziv na broj [odobrenje] 26-09914-742131-00-04-820); előfizetéskor kérjük feltüntetni a Híd nevét. – Előfizetési díj 2007-re belföldön 1200 dinár. Egyes szám ára 120, kettős szám ára 200 dinár. Külföldre és külföldön egy évre 60 EUR – Készült az Ideál Nyomdában, Újvidéken. – YU ISSN 0350-9079